31985R3460

10.12.1985 ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV L 332/19

NARIADENIE KOMISIE (EHS) č. 3460/85
zo 6. decembra 1985
ustanovujúce podrobné pravidlá pre udelenie vyrovnávacieho príspevku na stredomorské sardinky

KOMISIA EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho hospodárskeho spoločenstva,

so zreteľom na Akt o pristúpení Španielska a Portugalska a najmä na jeho články 171 a 358,

so zreteľom na nariadenie Rady (EHS) č. 3117/85 zo 4. novembra 1985 ustanovujúce všeobecné pravidlá o udeľovaní vyrovnávacích príspevkov na sardinky [1] a najmä na jeho článok 4,

keďže článok 3 nariadenia (EHS) č. 3117/85 určuje podmienky na udelenie vyrovnávacích príspevkov, pokiaľ ide o oprávnené výrobky a formy spracovania, limit 43 000 ton, príjemcov systému a stanovuje metódu výpočtu uvedeného príspevku;

keďže tento systém sa musí uplatňovať na tie kategórie sardiniek, s ktorými sa bude po spracovaní na trhu ľahšie obchodovať;

keďže zdravotné a technické ustanovenia určené národnými úradmi zabezpečujú, že dané výrobky sa riadne a konečne spracovávajú niektorým z postupov uvedených v článku 3 odseku 1 nariadenia (EHS) č. 3117/85; keďže súlad daných spracovaných výrobkov so spomenutými ustanoveniami by mal podliehať overeniu;

keďže zodpovednosť za rozhodnutie o množstvách, na ktoré má každý výrobca so sídlom podnikania na danom území nárok na príspevky, by sa mala ponechať na členských štátoch;

keďže, aby sa dosiahol súlad s kvantitatívnym limitom spoločenstva 43 000 stanoveným týmto systémom, všetky členské štáty by na začiatku obchodného roka mali Komisiu informovať o celkových udelených množstvách; keďže v niektorých prípadoch je potrebné stanoviť spôsoby zníženia celkových množstiev, ak sa maximálny kvantitatívny limit prekročil;

keďže, aby sa zabezpečilo, že platby uvedených príspevkov na tieto množstvá, v súvislosti s ktorými nárok vzniká, sa uskutočňujú v rámci primeraného obdobia, malo by sa maximálne obdobie na spracovanie výrobkov a podanie žiadosti o príspevok spracovateľom stanoviť na šesť mesiacov po dátume doručenia;

keďže, aby sa urýchlila platba príspevku, malo by sa prijať nariadenie pre výrobcu alebo organizáciu výrobcov vydávať písomné potvrdenie o tom, že všetky predané množstvá tvoria súčasť množstva, ktoré má nárok na príspevok určený pre daného výrobcu alebo organizáciu výrobcov; keďže, okrem toho, na účely kontroly vydaných potvrdení, by sa malo prijať nariadenie, že členské štáty si musia vymieňať potrebné informácie o takýchto potvrdeniach;

keďže, aby sa zabezpečila stála kontrola, výrobcovia, ktorí spĺňajú podmienky na udelenie príspevkov, musia sústavne informovať inšpekčný úrad o spracovateľských činnostiach;

keďže podľa článku 2 odseku 3 aktu o pristúpení môžu inštitúcie spoločenstva pred pristúpením prijať opatrenia uvedené v článkoch 171 a 358 aktu;

keďže opatrenia stanovené týmto nariadením sú v súlade so stanoviskom Riadiaceho výboru pre výrobky rybolovu,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Toto nariadenie stanovuje podrobné pravidlá na udeľovanie vyrovnávacieho príspevku, ďalej len „príspevok“, uvedeného v článku 3 nariadenia (EHS) č. 3117/85 v súvislosti so stredomorskými sardinkami.

Článok 2

1. Príspevok sa udeľuje iba v súvislosti so sardinkami, ktoré sa predali spracovateľovi na účel riadneho a konečného spracovania podľa podmienok určených v článku 3 nariadenia (EHS) č. 3117/85, v súlade so zdravotnými a technickými ustanoveniami týkajúcimi sa výrobkov určených na ľudskú spotrebu platnými v členskom štáte, v ktorom má daný spracovateľ sídlo.

2. Na účely odseku 1 spracovateľ je ľubovoľná fyzická alebo právnická osoba, ktorá:

— spracováva stredomorské sardinky niektorým zo spôsobov určeným v článku 3 nariadenia (EHS) č. 3117/85,

— spĺňa podmienky stanovené vnútroštátnymi právnymi predpismi členského štátu na spracovanie niektorým z uvedených spôsobov.

[1] Ú. v. ES L 297, 9.11.1985, s. 1.

Článok 3

1. Množstvá, ktoré oprávňujú na príspevok, sa ročne určujú na každý jednotlivý obchodný rok a každého výrobcu alebo organizáciu výrobcov na ich žiadosť. Dočasne ich určuje členský štát, kde má výrobca alebo organizácia výrobcov sídlo, na základe priemerného ročného množstva, ktoré výrobca alebo organizácia výrobcov predala spracovateľskému priemyslu spoločenstva na účely spracovateľských operácií, ktoré oprávňujú na príspevok podľa tohto nariadenia počas referenčného obdobia rokov 1982 až 1984.

2. Členské štáty oznámia Komisii jeden mesiac pred začiatkom každého obchodného roka celkové množstvo oprávnené na príspevok predbežne určený pre nadchádzajúci obchodný rok, podľa kategórie výrobkov a spracovateľských operácií. Okrem toho, členské štáty musia Komisiu okamžite informovať o každej zmene týchto množstiev.

Ak súčet množstiev predbežne určených jednotlivými členskými štátmi prekročí strop stanovený v druhej zarážke článku 3 odseku 1 nariadenia (EHS) č. 3117/85, Komisia po konzultácii s danými členskými štátmi podľa kritérií uvedených v odseku 1 rozhodne o celkových množstvách oprávnených na príspevok v každom z členských štátov.

Komisia prijme rozhodnutie o daných množstvách do obdobia 30 dní po ich oznámení. Ak nerozhodne do 30 dní, budú sa stanovené množstvá považovať za prijaté.

3. Konečné pridelenie množstiev uvedených v odseku 1 sa uskutoční po tom, keď Komisia prijme rozhodnutie o celkovom množstve požadovanom jednotlivými členskými štátmi, v súlade s odsekom 2.

Článok 4

1. Výrobca alebo organizácia výrobcov, ako je uvedené v článku 3 odseku 1, vydá spracovateľovi pri každom jednom predaji písomné potvrdenie, ktoré obsahuje názov predajcu, názov kupujúceho, množstvo a cenu výrobkov, na ktoré sa vzťahuje predaj, a uvedie, že toto množstvo je súčasťou oprávneného množstva, ktoré bolo výrobcovi alebo organizácii výrobcov pridelené v súlade s článkom 3 odsekom 1.

Príslušný výrobca alebo organizácia výrobcov bezodkladne zašle kópiu takéhoto potvrdenia členskému štátu, ktorý oprávnené množstvo stanovil.

2. Pred vyplatením príspevku členský štát, v ktorom má výrobca alebo organizácia výrobcov predávajúcich daný výrobok sídlo, skontroluje, či úhrnné množstvá predané podľa jednotlivých potvrdení nepresahujú oprávnené množstvo pridelené danému výrobcovi alebo organizácii výrobcov na príslušný obchodný rok.

3. Ak sa výrobok spracováva v členskom štáte inom, ako je členský štát, v ktorom má predajca výrobku sídlo, členský štát, v ktorom sa spracovávanie uskutočňuje, každý mesiac zašle členskému štátu, v ktorom má predajca výrobku sídlo, z hľadiska kontroly uvedenej v odseku 2 zoznam potvrdení, ktoré obdržal v predchádzajúcom mesiaci v súlade s článkom 5. Kontrola sa vykoná okamžite po prijatí daného zoznamu a výsledok sa bezodkladne oznámi členskému štátu, ktorý nechal kontrolu vykonať.

4. V prípadoch, keď členský štát vykonávajúci kontrolu uvedenú v odseku 2 nie je schopný dosiahnuť konečné rozhodnutie o príslušnom potvrdení, tento členský štát požiada výrobcu alebo organizáciu výrobcov, ktorá vydala dané potvrdenie, aby potvrdenie do obdobia nie dlhšieho ako jeden mesiac zdôvodnili.

Článok 5

1. Po ukončení spracovateľských operácií a najneskôr 6 mesiacov po dátume skutočného doručenia výrobkov príslušný spracovávateľ môže podať žiadosť o vyplatenie príspevku.

2. Príspevok spracovateľovi vyplatí členský štát, v ktorom sa spracovanie uskutočnilo, po predložení:

— faktúry za predaj alebo príjmového dokladu za výrobok, uvádzajúceho aspoň názvy a adresy príslušných strán a množstvo, nákupnú cenu skutočne vyplatenú výrobcovi alebo organizácii výrobcov a dátum doručenia podľa jednotlivých kategórií nakúpeného výrobku;

— dôkazu platby za tovar za cenu uvedenú v prvej zarážke;

— potvrdenia uvedeného v článku 4;

v súvislosti s množstvami nie väčšími, ako sú oprávnené na príspevok určený v súlade s článkom 3 a po overení potvrdení podľa článku 4 odseku 2.

3. Ak kontrola uvedená v článku 4 odseku 2 naznačuje, že množstvá predané výrobcom alebo organizáciou výrobcov presahujú oprávnené množstvo pridelené výrobcovi alebo organizácii výrobcov na príslušný obchodný rok, alebo ak organizácia výrobcov neposkytne uspokojivú odpoveď do obdobia určeného v článku 4 odseku 4, príspevok sa nevyplatí.

Článok 6

1. Príslušné členské štáty vytvoria kontrolný systém na overenie oprávnenosti výrobkov, v súvislosti s ktorými sa požiadalo o príspevok, a súladu s ustanoveniami tohto nariadenia.

2. Podrobné pravidlá na pôsobenie kontrolného systému vypracuje členský štát a musia zahrňovať minimálne nasledujúce požiadavky:

— spracovateľ predloží podklady použité na určenie svojho oprávnenia na vyplatenie príspevku,

— výrobca alebo organizácia výrobcov vedie záznamy o predaji uskutočnenom podľa podmienok tohto nariadenia, ktoré pri každom jednotlivom predaji uvádzajú dátum, názov kupujúceho, množstvo a akosť predaného výrobku,

— na účely overenia riadneho a konečného spracovania spracovateľ vedie denné záznamy o zásobách, ktoré uvádzajú najmä:

  — množstvo nakúpeného výrobku podľa druhu a kategórie, dátum prijatia a číslo faktúry alebo príjmového dokladu,

  — dátumy začiatku a konca spracovania,

  — spracované množstvo podľa druhov, kategórie a typu spracovania, a miesta spracovania,

— priame inšpekcie v príslušných spracovateľských odvetviach,

— určenie podrobností, ktoré žiadosť o príspevok, uvedená v článku 5, musí zahrňovať.

Článok 7

1. Ak osoba s nárokom na príspevok poruší príspevkové pravidlá v obmedzenom rozsahu a ak danému členskému štátu uspokojivo preukáže, že konala bez podvodného úmyslu alebo že sa nedopustila hrubej nedbanlivosti, členský štát si ponechá čiastku vo výške 10 % odkupnej ceny spoločenstva za atlantické sardinky, platnej pre množstvá, ktorých sa porušenie týka a na ktoré mal byť, alebo bol poskytnutý príspevok.

2. Členské štáty každý mesiac Komisii oznámia prípady, v ktorých uplatnili odsek 1.

Článok 8

Množstvá predané podľa tohto nariadenia sa presne uvedú v poslednom stĺpci registra, ktorého vzor je uvedený v prílohe nariadenia Komisie (EHS) č. 3138/82 [1].

Článok 9

1. Členské štáty Komisii najneskôr do dvoch mesiacov po dátume nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia oznámia kontrolné opatrenia zavedené podľa článku 6 odsek 1.

2. Členské štáty musia Komisiu každý mesiac tiež informovať o spracovaných množstvách, ktoré mali nárok na príspevok počas predchádzajúceho mesiaca, rozdelených podľa komerčných kategórií a typu vykonaného spracovania, a o nákladoch týkajúcich sa priznania daného príspevku.

Článok 10

Kurz prepočítavania uplatniteľný na príspevok sa rovná reprezentatívnemu kurzu platnému k dátumu dodania výrobku.

Článok 11

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 1. marca 1986 s výhradou nadobudnutia účinnosti Zmluvy o pristúpení Španielska a Portugalska.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a je priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 6. decembra 1985

Za Komisiu

Frans ANDRIESSEN

podpredseda

[1] Ú. v. ES L 335, 29.11.1982, s. 9.